

Los regodeos en la blasfemia en *Oficios de Noé*

Hermínsul Jiménez Mahecha*

Universidad de la Amazonia

Recibido: 15 de agosto de 2006; Aceptado: 4 de septiembre de 2006 (Eds.)

En la última semana de noviembre pasado se llevaron a cabo en Bogotá, con organización de la Universidad Pedagógica Nacional y en las instalaciones de la Universidad Javeriana, el Primer Congreso Internacional de Profesores de Lengua Materna y el Segundo Coloquio Nacional de didáctica de la Lengua castellana y la Literatura. Como parte de la apretada agenda de los dos eventos simultáneos se presentaron varios libros uno de los cuales lleva por título *Oficios de Noé*, de Guillermo Bustamante Zamudio, profesor de la Universidad Pedagógica Nacional.

La edición del libro incluye, en términos de textos escritos, un prólogo certero elaborado en clave musical por Pablo Montoya Campuzano, profesor de la Universidad de Antioquia—prólogo del cual se comparte la idea de las variaciones sobre un tema—; la historia de Noé como hipotexto preliminar; y, en torno a éste, las sesenta y ocho variaciones o viñetas que iluminan aristas y perfiles del tema central que permanecían en la penumbra de la narración bíblica. Como un elemento correlativo a la lógica de variación y composición para formar una figura integral, la edición incluye, en términos icónicos, cuatro ilustraciones de casi página completa (en la carátula y tres en el cuerpo del libro) y tres viñetas (en las guardas y en la solapa posterior) que son mosaicos tomados de la Basílica de San Marcos y que ilustran detalles acerca de la circunstancia diluvial referida. El conjunto es una edición sobria y elegante.

Los párrafos que siguen se concentran en el comentario general de los sesenta y ocho textos que, a manera de variaciones, exploran otras posibilidades de lectura y significación del relato bíblico acerca del diluvio, su autor, sus actores, protagonistas y víctimas.

* Profesor asociado, Universidad de la Amazonia, Florencia-Caquetá.

Como se puede deducir de las referencias anteriores entre el texto bíblico y las variaciones a comentarse, se asume que existen relaciones diversas de diálogo o conexión entre los textos que remiten al concepto de intertextualidad, introducido por Julia Kristeva a partir del sentido dialógico propuesto por Mijail Bajtin para la interpretación de los textos literarios (Muñoz, 34), o definido como co-presencia entre dos o más textos como la presencia efectiva de un texto en otro (Genette, 10). Una de las implicaciones de la definición de Genette es que permite considerar la literatura desde una perspectiva particular, incluso a partir de la "reinterpretación textual, de los simulacros y las parodias de la literatura, de lo irónico, al ser conscientes de que no se inventa nada nuevo, sino que la novedad reside precisamente en asumir el papel de recreadores de mundos ya establecidos" (Ríos, 5).

Se enfatiza aquí el carácter intertextual y re-creativo del trabajo del autor de los *Oficios de Noé* por cuanto la apelación al texto bíblico tiene una doble implicación: por un lado, asumir como material de trabajo un conjunto temático que cumple la exigencia de "aglomeración simbólica" en la que el lector puede identificar unas nociones y preconcepciones rápidamente recuperables y que, desde la visión judeocristiana, suponen un volver a los orígenes del mundo conocido y sus proyecciones en un futuro posible; sin embargo, por otro lado, cada texto es un pequeño descubrimiento que se inaugura a partir de la exploración de una posibilidad latente en el relato bíblico y que cobra vigencia en la medida en que su desarrollo es fruto de un cambio de énfasis o la inclusión de una nueva perspectiva sobre un mundo posible ya establecido. El cambio de énfasis o la nueva perspectiva antes aludidos constituyen los méritos del autor que hacen posible la conducción del lector al punto de aceptar que "no había pensado el asunto en este sentido".

Las variaciones sobre el tema del diluvio, su autor, sus actores y relacionados encuentran en los *Oficios de Noé*, entre sus rasgos más notables, dos que merecen anotarse inicialmente: la aceptación del diluvio y el humor o ánimo con el cual se enfatizan algunos de los matices implícitos en el relato bíblico.

Primero, se trata de aceptar el diluvio como una hipótesis de trabajo que se explora desde las posibilidades de significación que surgen al confrontarse con otras opciones que el autor introduce; por ejemplo, imaginar el diluvio como un teatrino de Yavhé para hacer sufrir a sus criaturas, o asumir la supuesta universalidad del diluvio, o las opiniones de otros

actores de la escena bíblica no consultados para la presentación oficial del diluvio —los animales no incluidos en el arca, las aves que podían elevarse sobre el nivel de las aguas, las plantas— o ver las conexiones del relato del diluvio con otros textos —un proverbio, el relato de un príncipe encantado— entre otras.

Segundo, se destaca el humor con el cual el autor asume la confrontación entre el relato bíblico y sus resonancias frente a las nuevas perspectivas o énfasis de interpretación; de esta manera resultan festivos y jocosos otros mundos posibles en los cuales se instauran, por ejemplo, la incapacidad divina para cumplir con su voluntad de castigo gracias a las limitaciones del conocimiento gramatical de Noé; o el planteamiento de nuevos dilemas a Noé en el momento de seleccionar entre los animales a salvar y los condenados (que ahora tienen su opinión), o al incluir o no a los engendros del bestiaro y otros seres que no son solo macho o hembra; o, las implicaciones cosmogónicas derivadas de las decisiones de Noé para los futuros por venir con la eliminación de especies recomendadas o la pérdida temporal de la capacidad de dormir (puesto que al acostarse sólo podían contarse dos ovejas); o el cumplimiento de la tarea de selección de la pareja de animales como una tarea necia sin producir ningún nuevo conocimiento humano, como sí ocurriría si quien cumpliera la tarea de selección estuviese libre de la iluminación y la encomienda dividas.

La anterior consideración del humor con el cual el autor de *Oficios de Noé* re-crea las posibilidades significativas del relato bíblico sobre el diluvio bien puede calificarse con el término de mamagallismo, con el sentido preciso que el autor del texto definió en otra parte, “para no tomarse las cosas tan en serio... [...] vacilar, tomar el pelo” y no en el sentido de “succionar ave del orden de las galliformes de aspecto arrogante, cabeza adornada de una cresta roja, carnosa y ordinariamente erguida; pico corto, grueso y arqueado” (Bustamante, 2002, 10). La puesta en convergencia del texto sagrado y sus re-interpretaciones con matices jocosos, profanos, novedosos, vitales y, en momentos, hasta triviales, permiten asumir el efecto polifónico de la producción y la lectura de *Oficios de Noé* como un delicioso regodeo en la blasfemia ejecutado por el lector, como en el poema de Gabriel Zaid, “para restregarme(se) en el placer de ir y venir del fin del mundo” (1995, 113).

Un mérito adicional de *Oficios de Noé* lo representa el hecho de constituir una posibilidad de elaboración estética que se construye sobre la base

de una paradoja interesante. Cada texto es un microcuento, una narración que cumple con los criterios de autonomía, concisión (brevedad y precisión) e intensidad expresiva (eficacia) —para utilizar la conceptualización propuesta por Raúl Brasca (4)— que se elabora como una cuidadosa miniatura, como piedra suficiente para un solitario, en que su autor delinea con precisión los mundos lúcidamente bosquejados. Por el contrario, la idea de variaciones en torno a un tema puede entenderse como mecanismo expresivo que configura una unidad mayor, bajo el modelo de mosaico, sin asumir la rigidez y armonía del sentido tradicional de obra de arte; quizás la fragmentación, la discontinuidad, la contradicción entre las miniaturas que terminan formando la figura sean una forma de ironía propuesta frente al sentido tradicional de la obra de arte.

Son múltiples los motivos de alegría y disfrute que un lector cuidadoso puede encontrar en *Oficios de Noé*. Además del regodeo re-creativo que demuestra la inutilidad de las iras divinas para remediar los errores humanos, que puede también ser un eco del cuento “Los Advertidos”, de Alejo Carpentier (1980), la experiencia de lectura del libro se enriquece a través de una remisión desde los tiempos cosmogónicos re-compuestos por Noé a la cotidianidad del hombre de la calle, con la carga de los problemas contemporáneos o con las oportunidades para tejer sus significados desde la creencia de que besar sapos causa verrugas o que los animales pueden protestar ante los desmanes causados por los hombres y sus dioses. Como una muestra de esta puesta en diálogo entre el mito y la tarea cotidiana, igual que un diálogo de saberes y mundos posibles, y como invitación al lector para disfrutar del texto completo, se incluye el siguiente botón:

Labor

“Cuando el pobre pone a secar la ropa, preciso llueve”, exclamó la señora al comienzo del diluvio universal. Como era la costumbre heredada de su madre, la cual la había heredado de su abuela, puso una vela encendida en medio del patio, para contrarrestar la lluvia. El diluvio se detuvo.

Dios debió esperar a que se secara la ropa de la señora para poder continuar con su tarea.

Con los *Oficios de Noé*, más allá de su “trabajo” en Ekuóreo, en las antologías de microcuento colombiano junto a Harold Kremer y del libro *Convicciones y otras debilidades mentales* (2002), con cierto desenfado como si el resultado le fuera intrascendente, Guillermo Bustamante Zamu-

dio se consolida como uno de los artífices de la historia de la microficción en Colombia, aunque esta sea solo una microhistoria que por ello no deja de ser nuestra.

Bibliografía

- Brasca, Raúl. "Los mecanismos de la brevedad: constantes, variables y tendencias en el microcuento", en: *Cuentoenred*. No. 1. www.cuentoenred.org/cer/numeros/no_1/pdf/no_1_brasca.pdf, 2000.
- Bustamante Zamudio, Guillermo. *Oficios de Noé*. Bogotá: Común Presencia Editores, 2005.
- _____. "Ekuóreo: una historia por reconstruir (A propósito del minicuento en Colombia)", en: *Cuentoenred*. No. 5. www.cuentoenred.org/cer/numeros/no_5/pdf/no_5_Bustamante.pdf, 2002.
- Carpentier, Alejo. *Cuentos completos*. Barcelona: Edit Bruguera, 1968.
- Genette, Gerard. *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus, 1989.
- González Martínez, Henry. *La microficción en Colombia*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2002.
- Muñoz Calvo, Ana Laura. "Análisis intertextual de "La Migala" de Juan José Arreola", en: *Cuentoenred*. No. 8. www.cuentoenred.org/cer/numeros/no_8/pdfs/no_8_munoz.pdf, 2003.
- Ríos Hernández, Brenda. "Cuando salí de La Habana, válgame Dios" de José Emilio Pacheco: Una lectura intertextual", en: *Cuentored*. No. 8. www.cuentoenred.org/cer/numeros/no_8/pdfs/no_8_rios.pdf, 2003.
- Zaid, Gabriel. *Reloj de sol*. Bogotá: Norma, 1995.